



CALIFORNIA
ENVIRONMENTAL
JUSTICE ALLIANCE

BẢNG ĐIỂM CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG 2019



Liên Minh Công Lý Môi Trường California (The California Environmental Justice Alliance - CEJA) tự hào phát hành Bảng Điểm Công Lý Môi Trường thứ bảy của chúng tôi cho nhiệm kỳ lập pháp năm 2019. Đây là bảng điểm duy nhất trong tiểu bang đánh giá các viên chức được bầu cử của California đã ủng hộ các hành động để giải quyết các vấn đề môi trường có ảnh hưởng cụ thể đến các cộng đồng thu nhập thấp và các cộng đồng người da màu như thế nào.

VỀ LIÊN MINH CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG CALIFORNIA

CEJA là một liên minh do cộng đồng lãnh đạo trên toàn tiểu bang, hoạt động để đạt được công lý môi trường bằng cách thúc đẩy các giải pháp chính sách. Chúng tôi thống nhất sự tổ chức địa phương mạnh mẽ của các thành viên của chúng tôi trong các cộng đồng bị ảnh hưởng nhất bởi các mối nguy môi trường, đó là các cộng đồng có thu nhập thấp và cộng đồng người da màu, để tạo nên các cơ hội toàn diện để thay đổi ở cấp tiểu bang. Chúng tôi xây dựng sức mạnh cộng đồng trên khắp California để tạo ra các chính sách giúp giảm nghèo và ô nhiễm. Chúng tôi đang cùng nhau phát triển phong trào trên toàn tiểu bang vì sức khỏe môi trường và công bằng xã hội.

NGUYÊN TẮC CỦA NHỮNG NGƯỜI ỦNG HỘ CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG

Một trong những mục đích của Bảng Điểm này là xác định người ủng hộ công lý môi trường: các nhà lập pháp chủ động và các đối tác có ý nghĩa đối với CEJA và các thành viên của chúng tôi, đang sử dụng vốn liếng chính trị của họ để thúc đẩy các ưu tiên về công lý môi trường. Dưới đây là một số nguyên tắc thể hiện chính xác các đặc điểm và hành động của người ủng hộ công lý môi trường:

- ▶ **Ưu tiên và coi trọng việc phòng ngừa, sức khỏe con người và cải thiện chất lượng cuộc sống:** Sức khỏe thể chất và tinh thần của con người phải được cân nhắc đầy đủ khi ra quyết định và không bị bỏ qua vì lợi ích kinh doanh hoặc “hiệu quả chi phí”.
- ▶ **Không gây hại:** Các quyết định không được gây hại thêm cho cộng đồng công lý môi trường.
- ▶ **Ưu tiên các cộng đồng công lý môi trường:** Các quyết định phải tập trung vào di sản lịch sử và việc đặt các nguồn gây ô nhiễm một cách không cân xứng tại các cộng đồng công lý môi trường hiện nay, cũng như xu hướng cắt bỏ đầu tư vào các khu vực đó. Các chương trình và khoản đầu tư phải ưu tiên các cộng đồng công lý môi trường.
- ▶ **Sự tham gia có ý nghĩa của cộng đồng:** Các quyết định phải được thông qua cư dân của cộng đồng công lý môi trường, có nghĩa là người ra quyết định nên chủ động và dùng các phương thức phù hợp về mặt văn hóa trong việc thu hút sự đóng góp và ý tưởng về các hành động để cải thiện sức khỏe, đáp ứng các mối quan tâm của cộng đồng, và minh bạch trong công việc của mình để đảm bảo sự tham gia liên tục và trách nhiệm giải trình.
- ▶ **Chủ động:** Người ra quyết định không nên chờ đợi các cộng đồng tiếp cận họ bằng các giải pháp, mà chủ động tiếp cận với các nhóm cộng đồng bị ảnh hưởng để lấy ý tưởng và phản hồi.
- ▶ **Tiếp cận vấn đề qua nhiều:** Cộng đồng công lý môi trường bị giảm đầu tư một cách có hệ thống về mặt kinh tế và bị ảnh hưởng bởi chế độ phụ hệ, phân biệt chủng tộc và bạo lực quốc gia. Để hòa nhập hơn, chúng ta phải hợp tác để thúc đẩy các giải pháp tương giao để giải quyết một cách sáng tạo nhiều khủng hoảng mà người dân California đang phải đối mặt.
- ▶ **Chịu trách nhiệm phản hồi:** Những người ra quyết định có trách nhiệm phản hồi và chịu trách nhiệm trước những lo ngại của cộng đồng khi được hỏi. Các viên chức được bầu nên theo dõi và tiếp tục thảo luận về các vấn đề ưu tiên và nên tiếp tục làm việc về một vấn đề cho tới khi nó được giải quyết đầy đủ.
- ▶ **Tôn trọng chuyên môn của cộng đồng:** Các cộng đồng công lý môi trường là các chuyên gia về những gì đang xảy ra trong cộng đồng của họ và biết các giải pháp mà họ muốn thấy. Tuy nhiên, tiếng nói của cộng đồng thường hay bị bỏ qua hoặc vô hiệu hóa, điều này ngăn cản hoặc trì hoãn các hành động hiệu quả để giải quyết các tác hại. Những người ra quyết định nên tìm đến các nhà lãnh đạo cộng đồng để nhận sự đóng góp của họ và tin tưởng rằng những gì họ nói là những số liệu trung thực và hợp lệ, cần được sử dụng để giúp thông tin chính sách công bằng hơn.

TÓM TẮT CÁC DỰ LUẬT ĐƯỢC NÊU TRONG BẢNG ĐIỂM CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG NĂM 2019 CỦA CEJA

1	AB 423 (Gloria) — Khu Kiểm Soát Ô Nhiễm Không Khí của Quận San Diego Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: CEJA, Liên Minh Sức Khỏe Môi Trường (Environmental Health Coalition) Tái cấu trúc Hội Đồng Kiểm Soát Ô Nhiễm Không Khí San Diego để nó phản ánh tốt hơn sự đa dạng của cư dân Quận San Diego. Hội đồng sẽ bao gồm đại diện từ các thành phố của San Diego và các thành viên công chúng bổ sung, bao gồm cả một đại diện công lý môi trường. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
2	AB 1232 (Gloria) — Đạo Luật Gia Cư Lành Mạnh Đồng tác giả: Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Reyes Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương (Asian Pacific Environmental Network), CEJA, PODER Tăng cường sự phối hợp và hợp tác giữa Chương Trình Hỗ Trợ Người Thu Nhập Thấp Chống Ảnh Hưởng của Thời Tiết (Low-Income Weatherization Program) và các chương trình y tế công cộng giải quyết các vấn đề sức khỏe trong nhà của những cư dân dễ bị tổn thương bằng cách tăng khả năng sinh sống. Hướng dẫn cơ quan trong việc nghiên cứu tác động của các khoản đầu tư năng lượng đối với tiền thuê và dịch chuyển bắt buộc theo thời gian. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
3	AB 1628 (R. Rivas) — Định Nghĩa Về Công Lý Môi Trường Đồng tác giả: Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Limón Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Các Cộng Đồng Vì Một Môi Trường Tốt Đẹp Hơn (Communities for a Better Environment), Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương, Trung Tâm Hành Động Cộng Đồng Và Công Lý Môi Trường (Center for Community Action and Environmental Justice), Trung Tâm Chủng Tộc, Nghèo Đói Và Môi Trường (Center on Race, Poverty & the Environment), CEJA, PODER, Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm (Leadership Counsel for Justice and Accountability), Bác Sĩ Vì Trách Nhiệm Xã Hội-Los Angeles (Physicians for Social Responsibility-Los Angeles) Tăng cường định nghĩa về công lý môi trường của California để đảm bảo rằng các cơ quan của tiểu bang và địa phương sẽ có “có sự tham gia có ý nghĩa” của các cộng đồng EJ trong việc ra quyết định, cũng như giảm ô nhiễm trong các cộng đồng này. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
4	SB 160 (Jackson) — Năng Lực Văn Hóa Để Lập Kế Hoạch Khẩn Cấp Đồng tác giả: Đồng tác giả chính: Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Limón; Đồng tác giả: Các Thượng Nghị Sĩ Archuleta, Dodd và Galgiani, và các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Boerner Horvath, E. Garcia và Gloria Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Trung Tâm Chủng Tộc, Nghèo Đói Và Môi Trường, Liên Minh Sức Khỏe Môi Trường, Các Cộng Đồng Vì Một Môi Trường Tốt Đẹp Hơn, Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương, CEJA, Trung Tâm Hành Động Cộng Đồng Và Công Lý Môi Trường, Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm, PODER, Liên Minh Thống Nhất Vùng Duyên Hải Miền Trung Vì Sự Bền Vững Kinh Tế (Central Coast Alliance United for a Sustainable Economy -CAUSE) Yêu cầu các quận thu hút sự tham gia của các cộng đồng khi cập nhật các kế hoạch khẩn cấp để đảm bảo rằng các hoạt động phòng ngừa và ứng phó thảm họa tại địa phương (ví dụ: cảnh báo, liên lạc, sơ tán và tạm trú) phù hợp về mặt văn hóa và đáp ứng các nhu cầu đa dạng. Dự luật này ưu tiên tiếp cận các cộng đồng đa dạng về văn hóa, bao gồm người nhập cư và người tị nạn và cộng đồng người da màu có thu nhập thấp cùng các nhóm khác. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
5	SB 25 (Caballero) — Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California Đồng tác giả: Được giới thiệu bởi các Thượng Nghị Sĩ Caballero và Glazer; Đồng tác giả chính: Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Quirk-Silva Quan điểm: Phản đối Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Trung Tâm Chủng Tộc, Nghèo Đói Và Môi Trường, Liên Minh Sức Khỏe Môi Trường, Bác Sĩ Vì Trách Nhiệm Xã Hội-Los Angeles, Các Cộng Đồng Vì Một Môi Trường Tốt Đẹp Hơn, Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương, CEJA, Trung Tâm Hành Động Cộng Đồng và Công Lý Môi Trường, Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm Hạn chế xem xét tư pháp và sự tham gia của cộng đồng đối với một loạt các dự án tuân theo CEQA, bao gồm nhà ở giá thị trường, văn phòng công ty công nghệ, phát triển thương mại và khu nghỉ dưỡng cao cấp. Luật này sẽ dẫn đến những tác hại và dịch chuyển bắt buộc lớn hơn cho các cộng đồng EJ. Kết quả: Trở thành một dự luật hai năm.

6	AB 508 (Chu) — Nước Uống Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm, Trung Tâm Hành Động Cộng Đồng Và Công Lý Môi Trường Cải thiện quy trình của Ủy Ban Kiểm Soát Tài Nguyên Nước Tiểu Ban (SWRCB) để yêu cầu mở rộng dịch vụ nước uống bắt buộc cho các hộ gia đình phụ thuộc vào giếng nước sinh hoạt. Nó cũng sẽ yêu cầu SWRCB cung cấp thêm thông tin về các vấn đề nước uống và các giải pháp tiềm năng cho người thuê nhà, cũng như ngăn các khoản phí bổ sung. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
7	AB 857 (Chiu) — Ngân Hàng Công Đồng tác giả: Được giới thiệu bởi các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Chiu và Santiago; Đồng tác giả: các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Bonta, Carrillo, Chu, Friedman, Gipson, Gonzalez, Kalra, L. Rivas, Stone, McCarty, Nazarian, Ting và Wicks, và các Thượng Nghị Sĩ Beall, Hill, Hueso, Skinner, Wiekowski và Wiener Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Các Cộng Đồng Vì Một Môi Trường Tốt Đẹp Hơn, Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương, PODER, Trung Tâm Hành Động Cộng Đồng và Công Lý Môi Trường, CEJA, Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm Cho phép các chính quyền địa phương nộp đơn xin cấp phép mở ngân hàng từ Sở Giám Sát Kinh Doanh (DBO) để thành lập ngân hàng công. Đạo luật quan trọng này sẽ trao quyền cho chính quyền địa phương ở California với khả năng đầu tư, cho vay và cung cấp dịch vụ ngân hàng cho cộng đồng địa phương của mình. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
8	SB 210 (Leyva) — Chương Trình Kiểm Tra và Bảo Dưỡng Xe Hạng Nặng Đồng tác giả: Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Gonzalez Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: CEJA Ủy quyền cho Hội Đồng Tài Nguyên Khí California (CARB) xây dựng và triển khai chương trình kiểm tra và bảo dưỡng xe hạng nặng toàn diện, bao gồm các khoản phí và hình phạt cho việc không tuân thủ được gửi vào Quỹ Kiểm Tra Phát Thải Xe Tải mới. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
9	AB 392 (Weber) — Viên Chức Hòa Bình: Vũ Lực Gây Thương Vong Đồng tác giả: Được giới thiệu bởi các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Weber, McCarty và Rendon, và Thượng nghị sĩ Atkins; Các đồng tác giả chính: Các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Carrillo và Holden, và các Thượng Nghị Sĩ Bradford, Mitchell và Skinner; Đồng tác giả: các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Gonzalez, Jones-Sawyer, Medina và Stone Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA liên quan: Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương Thay thế tiêu chuẩn lỏng lẻo hiện được đặt ra theo luật California và Hiến Pháp Hoa Kỳ rằng các sĩ quan cảnh sát có thể sử dụng vũ lực gây thương vong bất cứ khi nào “hợp lý”, và thay thế nó bằng một tiêu chuẩn nghiêm ngặt hơn cho phép các sĩ quan cảnh sát chỉ sử dụng vũ lực gây thương vong khi cần thiết để bảo vệ trước mối đe dọa có thể gây tử vong hoặc thương tích cơ thể nghiêm trọng. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
10	AB 1482 (Chiu) — Đạo Luật Bảo Vệ Người Thuê Nhà Năm 2019 Đồng tác giả: Được giới thiệu bởi các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Chiu, Bloom, Bonta, Grayson và Wicks; Các đồng tác giả chính: các Thượng Nghị Sĩ Atkins và Hertzberg; Các đồng tác giả: các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Carrillo, Gonzalez, Jones-Sawyer, Kalra, McCarty, Nazarian, R. Rivas, Santiago và Ting, và các Thượng Nghị Sĩ Allen, Durazo, Leyva, Mitchell, Monning, Skinner và Wiener Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Liên Minh Sức Khỏe Môi Trường, Mạng Lưới Môi Trường Châu Á Thái Bình Dương, Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm Cung cấp hai biện pháp quan trọng để bảo vệ người thuê nhà: cấm tăng tiền thuê quá cao và bảo vệ chống lại sự phân biệt đối xử và trả thù. Dự luật không làm giảm khả năng của chủ sở hữu tài sản trong việc kiếm lợi nhuận công bằng cho khoản đầu tư của họ hoặc đặt gánh nặng không đáng có lên khả năng quản lý tài sản của họ. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.

11	SB 307 (Roth) — Dự Án Nước Cadiz Đồng tác giả: Các đồng tác giả chính: Thượng Nghị Sĩ Portantino và Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Friedman; Đồng tác giả: Thượng Nghị Sĩ Allen và các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Gloria, Levine, Nazarian, L. Rivas và Stone Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: CEJA, Trung Tâm Hành Động Cộng Đồng và Công Lý Môi Trường, Luật Sư Lãnh Đạo Vì Công Lý và Trách Nhiệm Yêu cầu Ủy Ban Công Thổ Tiểu Bang (State Lands Commission) cùng với các cơ quan khác thực hiện phân tích khoa học độc lập về các dự án nước ngầm được đề xuất để hiểu đầy đủ các tác động tiềm tàng đối với tài nguyên thiên nhiên hoặc văn hóa của khu vực trước khi việc chuyển nhượng được cho phép. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.
12	AB 142 (C. Garcia) — Pin Chứa Axit Chì Đồng tác giả: các Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp Carrillo và Santiago Quan điểm: Ủng hộ Các tổ chức Thuộc CEJA tham gia: Các Cộng Đồng Vì Một Môi Trường Tốt Đẹp Hơn Tăng nguồn quỹ có sẵn cho các nỗ lực dọn dẹp tại các địa điểm bị ô nhiễm trên toàn tiểu bang bằng cách tăng phí sản xuất pin và loại bỏ việc hết hiệu lực đối với các khoản phí nói trên. Hiệu lực tức thời. Kết quả: Đã được Thống Đốc Newsom ký thành luật.

CÁC NHÀ LẬP PHÁP VÀ THỐNG ĐỐC ĐƯỢC ĐÁNH GIÁ NHƯ THẾ NÀO TRONG BẢNG ĐIỂM THỨ 7 CỦA CHÚNG TÔI?

Bảng điểm năm nay bao gồm 12 dự luật, trong đó có 11 dự luật được CEJA và/hoặc các tổ chức thành viên của chúng tôi ủng hộ và đã được ký thành công thành luật, và một dự luật mà CEJA và các thành viên của chúng tôi đã phản đối và thành công trong việc dừng quá trình lập pháp.

MẶC DÙ ĐIỂM SỐ DÀNH CHO CÁC NHÀ LẬP PHÁP CHO THẤY DẤU HIỆU CẢI THIỆN SO VỚI NHỮNG NĂM TRƯỚC, ĐIỀU QUAN TRỌNG CẦN LƯU Ý LÀ CÁC DỰ LUẬT ĐƯỢC XEM XÉT TRONG NĂM NAY TƯƠNG ĐỐI ÍT GÂY TRANH CÃI HƠN SO VỚI CÁC NĂM TRƯỚC.

Năm 2018, có 21 nhà lập pháp đã được cho điểm trên 90%. Năm 2019, đã có một sự cải thiện lớn về điểm số, với hơn một nửa các nhà lập pháp được

cho điểm đạt trên 90%, bao gồm 44 Ủy Viên Hội Đồng Lập Pháp và 17 Thượng Nghị Sĩ. Trong đó có 30 nhà lập pháp đạt số điểm hoàn hảo 100%. Mặc dù điểm số dành cho các nhà lập pháp cho thấy dấu hiệu cải thiện so với những năm trước, điều quan trọng cần lưu ý là các dự luật được xem xét trong năm nay tương đối ít gây tranh cãi hơn so với các năm trước. Nhiều chiến thắng lập pháp quan trọng đã được đàm phán bởi lãnh đạo lập pháp và Chính Quyền trước khi bỏ phiếu lập pháp, mở đường cho sự ủng hộ rộng rãi cho dự luật cuối cùng. Trong thời điểm chính trị quốc gia đe dọa các cộng đồng công lý môi trường của chúng ta trên nhiều mặt trận, California có trách nhiệm mạnh mẽ hơn trong việc tăng cường sự lãnh đạo của chúng ta. Chúng tôi hy vọng rằng những điểm số này sẽ vẫn cao trong tương lai khi California ủng hộ nhiều thay đổi chính sách đầy tham vọng hơn cần thiết để bảo vệ cộng đồng công lý môi trường và tương lai khí hậu của chúng ta.



PHÂN TÍCH VỀ VIỆC BỎ PHIẾU KÍN CỦA NGƯỜI MỸ GỐC THÁI BÌNH DƯƠNG, NGƯỜI MỸ GỐC CHÂU PHI VÀ NGƯỜI MỸ GỐC CHÂU MỸ LA TINH

Hàng năm, CEJA kiểm tra kết quả bỏ phiếu kín của Người Mỹ gốc Đảo Thái Bình Dương (API), Người Mỹ gốc Châu Phi và Người Mỹ gốc Châu Mỹ La Tinh để đánh giá cách họ đại diện cho cộng đồng của mình về các vấn đề công lý môi trường. Các cộng đồng người da màu và người có thu nhập thấp phải chịu gánh nặng không tương xứng về hậu quả của việc khai thác và suy thoái môi trường, và được hưởng ít lợi ích và tài nguyên môi trường để thịnh vượng nhất. Số liệu từ Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường California (“Phân Tích Điểm Chủng Tộc/Dân Tộc, Tuổi và

CalEnviroScreen 3.0”¹) tiếp tục cho thấy mối tương quan mạnh mẽ giữa gánh nặng ô nhiễm cao và các cộng đồng da màu, đặc biệt là đối với người California gốc Châu Phi và và Châu Mỹ La tinh. Chúng ta không thể đạt được công lý môi trường mà không giải quyết công lý chủng tộc.

Các nhà lãnh đạo được bầu chọn của các cộng đồng da màu đại diện cho sự đa dạng trong dân số của chúng ta, và thường đến từ các cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nề bởi các vấn đề khí hậu và môi trường. Khi phong trào tiếp tục phát triển, chúng tôi cần nhiều nhà lãnh đạo da màu hơn để tham gia vào các nỗ lực của mình.

Cả ba cuộc bỏ phiếu kín đều cải thiện điểm số so với năm 2018, mặc dù kết quả của cộng đồng người La tinh vẫn thấp hơn so với điểm số năm 2015 và 2016 của họ. Cuộc Bỏ Phiếu Kín của API có tỷ lệ cao nhất là 100% điểm, với hơn một nửa số thành viên của cộng đồng thể hiện kết quả bầu chọn hoàn hảo.

ĐIỂM BẦU CHỌN TRUNG BÌNH THEO NĂM					
	2015	2016	2017	2018	2019
Bỏ phiếu kín của API	96%	95%	85%	89%	99%
Bỏ phiếu kín của người Mỹ gốc châu Phi	89%	88%	75%	79%	94%
Bỏ phiếu kín của người Mỹ gốc Châu Mỹ La Tinh	92%	94%	79%	78%	88%

1 <https://oehha.ca.gov/media/downloads/calenviroscreen/document-calenviroscreen/raceageces3analysis.pdf>

Thiết lập Kế Hoạch cho năm 2020

Trong khi CEJA và các thành viên của chúng tôi đạt được những thành tích quan trọng trong năm 2019, vẫn còn những vấn đề quan trọng chưa được giải quyết, đặc biệt là các vấn đề liên quan đến việc cải cách rất cần thiết của Cục Kiểm Soát Chất Độc Hại, cũng như các thay đổi về chính sách để thiết lập các khoảng lùi từ các hoạt động dầu khí đến các công trình nhà ở, trường học và các địa điểm nhạy cảm khác để đảm bảo an toàn. Chúng tôi cũng hy vọng rằng năm 2020 sẽ tiếp tục có những tiến triển về khử cacbon lưới điện của California cũng như tiến tới một sự chuyển đổi chỉ cho công nhân và các cộng đồng công lý môi trường ở California.

Cải Cách Tại Cục Kiểm Soát Chất Độc Hại

CEJA và các thành viên của chúng tôi, với sự lãnh đạo của Trung Tâm Chung Tộc, Nghèo Đói Và Môi Trường, trong nhiều năm đã dẫn dắt và tham gia vào các cuộc thảo luận với những người ra quyết định liên quan đến các cải cách rất cần thiết cho Cục Kiểm Soát Chất Độc Hại (DTSC). Sự cải cách có ý nghĩa sẽ kết hợp những phát hiện của Hội đồng Đánh giá Độc lập cũng như các nhu cầu được thể hiện bởi các cộng đồng công lý môi trường. Nhiệm kỳ lập pháp năm 2019 đã chứng kiến một số dự luật được giới thiệu - AB 1357 (Quirk), AB 995 (C. Garcia) và SB 633 (Stern), nhưng tiếc là không dự luật nào trong số này đến được bàn làm việc của Thống đốc. CEJA hy vọng rằng việc cải cách DTSC toàn diện, có ý nghĩa và công bằng sẽ diễn ra vào năm 2020 và mong muốn tham gia với Chính Quyền và Cơ quan Lập Pháp trong việc thiết kế các giải pháp đó thông qua một quy trình có ý nghĩa, tập trung vào kinh nghiệm của cộng đồng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi chất thải độc hại.

Giảm Dầu Khí Có Sự Quản Lý

Một vấn đề công lý môi trường quan trọng mà các cộng đồng trên toàn tiểu bang phải đối mặt là hàng loạt tác động về sức khỏe và an toàn do việc khai thác, tinh chế và sử dụng dầu khí ở California gây ra. Thật không may, vào cuối nhiệm kỳ, CEJA đã phải bỏ ra một nỗ lực đáng kể để đánh bại AB 1299 (Salas), một dự luật cuối nhiệm

kỳ có các quy định nói lỏng ảnh hưởng đến các nhà máy lọc dầu. Các dự luật như AB 1299 sẽ tiếp tục hy sinh sức khỏe cộng đồng vì lợi ích kinh tế. Tuy nhiên, một bước tích cực đã được thực hiện khi ngân sách giai đoạn 2019-2020 phân bổ 1,5 triệu đô la cho một nghiên cứu do Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường California điều hành để xác định các chiến lược nhằm giảm nhu cầu và cung cấp nhiên liệu hóa thạch. Gần cuối năm 2019, Chính Quyền đã công bố một số hành động pháp lý mà họ đang xem xét để đáp ứng mối lo ngại của cộng đồng. CEJA cam kết tham gia vào các quy trình đó để đảm bảo rằng California ưu tiên các chiến lược để giải quyết các mối lo ngại về sức khỏe cộng đồng khi chúng ta nỗ lực xây dựng một nền kinh tế không có dầu khí.

Khử Carbon Trên Lưới Điện của California

Với việc thông qua dự luật SB 100 (De Leon, 2018) thành công, giờ đây California phải vạch ra một lộ trình để khử cacbon cho ngành năng lượng của chúng ta. Tuy nhiên, trong bối cảnh cháy rừng tàn khốc, sự phá sản của PG&E và sau đó là “Cắt Điện vì An Toàn Công Cộng” để ngăn chặn các vụ hỏa hoạn do cơ sở hạ tầng tiện ích bị bỏ bê và ngày càng có nhiều nhà cung cấp năng lượng được cộng đồng lựa chọn, con đường dẫn đến việc khử carbon đã trở nên phức tạp hơn nhiều. Dự luật AB 56 (E. Garcia) được giới thiệu vào năm 2019 trong nỗ lực giải quyết một trong nhiều vấn đề chúng ta đang gặp phải, cụ thể là, tổ chức nào sẽ mua năng lượng trong trường hợp cần thêm năng lượng để đảm bảo lưới điện của chúng ta duy trì độ tin cậy và mục tiêu năng lượng sạch của tiểu bang. CEJA ủng hộ dự luật này bởi vì chúng tôi nghĩ rằng có một cơ quan công lập có khả năng mua điện thì tốt hơn việc hệ thống hiện tại của chúng ta dựa vào các tiện ích thuộc sở hữu của nhà đầu tư để lấp đầy các khoảng cách. AB 56 trở thành dự luật hai năm trong Ủy Ban Tiện Ích, Năng Lượng và Truyền Thông Thượng Viện. CEJA mong muốn tiếp tục cuộc đối thoại này vào năm 2020.

Chỉ Cần Chuyển Đổi

Vào tháng 4 năm 2019, các nhà nghiên cứu từ

Đại học Nam California đã phát hành “Lộ Trình Cho Một Tương Lai Có Hàm Lượng Carbon Thấp Công Bằng: Bốn Trụ Cột Cho Một Quá Trình Chuyển Đổi”. Báo cáo này nhấn mạnh mối liên kết giữa các cộng đồng công lý môi trường và những người lao động có thể bị thay thế bởi những nỗ lực để khử carbon cho nền kinh tế của chúng ta. Chúng tôi cũng nhận thấy sự quan tâm đáng kể của nhiệm kỳ lập pháp này trong việc xác định một “Thỏa Thuận Xanh Mới” bao gồm một sự chuyển đổi chỉ dành cho công nhân và cộng đồng sẽ như thế nào ở California. CEJA và các thành viên của chúng tôi hỗ trợ chuyển đổi lực lượng lao động như một phần quan trọng của

CEJA VÀ CÁC THÀNH VIÊN CỦA CHÚNG TÔI XÁC NHẬN CAM KẾT LÀM VIỆC VỚI CHÍNH QUYỀN VÀ CÁC NHÀ LẬP PHÁP ĐỂ THÚC ĐẨY CÁC THAY ĐỔI VỀ CHÍNH SÁCH GIÚP THÚC ĐẨY CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG TRONG CỘNG ĐỒNG NGƯỜI THU NHẬP THẤP VÀ CÁC ĐỘNG ĐỒNG NGƯỜI DA MÀU TẠI CALIFORNIA. CHÚNG TÔI HY VỌNG RẰNG BẢNG ĐIỂM NÀY SẼ GIÚP Củng Cố Mối Quan Hệ CỦA CHÚNG TÔI VỚI NHỮNG NGƯỜI ỦNG HỘ MÔI TRƯỜNG VÀ GIÚP MINH HỌA MỘT CON ĐƯỜNG ĐỂ CÁC NHÀ LẬP PHÁP THAM GIA VÀO CUỘC CHIẾN ĐẤU CỦA CHÚNG TÔI VÀO NĂM TỚI.

chính sách khí hậu công bằng, và mong muốn được làm việc với các bên liên quan và các nhà lập pháp để phát triển khuôn khổ đó trong tương lai gần.

Bảng điểm 2019 xem xét mọi phiếu bầu được thực hiện cho một dự luật khi nó được chuyển qua quy trình lập pháp, không chỉ là phiếu bầu cuối cùng. Đối với một số thành viên đã bỏ phiếu cho dự luật nhiều lần, những hành động đó được



phân biệt bằng dấu gạch chéo. Tỷ lệ phần trăm được làm tròn đến số nguyên gần nhất và tính đến việc nhà lập pháp là tác giả hay đồng tác giả của dự luật được xem xét. Các nhà lập pháp có điểm số trên 100% do phiếu bầu tích cực và tác giả hoặc đồng tác giả của các dự luật được chỉ định là 100%+.

CHỈ DẪN VỀ BẢNG ĐIỂM

- + Bầu chọn phù hợp với quan điểm của CEJA
- Bầu chọn mâu thuẫn với quan điểm của CEJA
- NV+ Không có phiếu bầu nào được ghi nhận trong dự luật mà CEJA phản đối
- NV- Không có phiếu bầu nào được ghi nhận trong dự luật mà CEJA ủng hộ
- EA Nhà lập pháp EA đã chính thức được miễn vào ngày bỏ phiếu
- Nhà lập pháp không bao giờ có cơ hội bỏ phiếu về dự luật
- * Là tác giả hoặc đồng tác giả của dự luật

BẢNG ĐIỂM CEJA NĂM 2019 - CÁC ỦY					
Thành Viên Ban Lập Pháp	Điểm	AB 423	AB 1232	AB 1628	SB 160
Cecilia Aguiar-Curry (D-04)	96%	+/+	+/+	+/+	+/+
Joaquin Arambula (D-31)	88%	+/+	+/+	EA/+	+
Rebecca Bauer-Kahan (D-16)	97%	+/+	+/+	+/+	+
Marc Berman (D-24)	100%	+/+	+/+	+/+	+/+
Frank Bigelow (R-05)	15%	-/-	-/-	-/-	+/+/+
Richard Bloom (D-50)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+
Tasha Boerner Horvath (D-76)	91%	+/+	+/+	+/+	+*
Rob Bonta (D-18)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+/+/+
William Brough (R-73)	18%	-/-	-/-	-EA/-	+/+/+
Autumn Burke (D-62)	97%	+/+	+/+	EA/+	+
Ian Calderon (D-57)	96%	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+
Wendy Carrillo (D-51)	96%	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+
Sabrina Cervantes (D-60)	78%	+/+	+/+	+/+	+
Ed Chau (D-49)	100%	+/+/+/+	+/+/+/+	+/+/+/+/+	+/+
Phillip Chen (R-55)	25%	-/-	NV-/+	-/-	+
David Chiu (D-17)	100%+	+/+	+/+	+/+/+	+
Steven Choi (R-68)	22%	-/-	-NV-	NV-/NV-	+
Kansen Chu (D-25)	100%+	+/+	+/+	+/+	+
Ken Cooley (D-08)	90%	EA/+	EA/+	+/+	+/+
Jim Cooper (D-09)	67%	+/+	+/+	+/+	+/+
Jordan Cunningham (R-35)	54%	+/-	-/+	-/-	+
Tom Daly (D-69)	69%	NV-/+	+/+	+/+	+
Tyler Diep (R-72)	37%	+/+/+	-/-/+	NV-/NV-/NV-	+/+
Susan Talamantes Eggman (D-13)	89%	+/+/+/+	+/+/+/NV-	+/+/+/+	+/+
Heath Flora (R-12)	21%	NV-/+/+	-/-/+	-/-	+/+
Vince Fong (R-34)	21%	NV-/NV-/NV-	-/-	-/-	+/+
Jim Frazier (D-11)	66%	+/+	+/+	EA/+	+
Laura Friedman (D-43)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+
Jesse Gabriel (D-45)	100%	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+
James Gallagher (R-03)	19%	-/-	-NV-	-/-	+/+

VIÊN HỘI ĐỒNG LẬP PHÁP CALIFORNIA							
SB 25	AB 508	AB 857	SB 210	AB 392	AB 1482	SB 307	AB 142
--	+/+/+	+/+/+	+/-	+	+/+	+	+/+
--	+/+	+/+	NV-	+	+ / NV-	+	NV- / + / +
--	+/+/+	+/+/+	+	+/+	NV- / +	+	+/+/+
--	+/+	+/+	+/+	+	+/+	+	+/+
--	- / - / -	- / - / -	- / - / -	NV-	- / - / -	- / -	- / - / -
--	+/+/+/+	+/+/+/+	+/+	+	+/+/+ *	+/+	+/+/+
--	+/+/+	+ / - / -	+	+	- / +	+	+/+
--	+/+/+	+/+/+ *	+/+	+	+/+/+ *	+/+	+/+/+
--	- / - / -	- / EA / -	- / -	+	- / - / - / -	- / -	- / - / -
--	+ / NV-	+/+/+	+	+	+/+	+	+/+
--	+/+/+	+ / NV- / NV-	+/+	+	+/+/+	+/+	+/+/+
-	+/+	+/+/+ *	+/+	+ *	+/+/+ *	+/+	+/+/+ *
--	+/+	NV- / NV- / -	+	+	- / +	EA	+ / NV-
--	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+	+/+/+	+/+/+	+/+/+
--	- / -	- / - / -	-	+	- / -	-	NV- / -
--	+/+	+/+ *	+	+	+/+/+ *	+	+/+
--	- / -	- / - / -	-	+	- / -	-	- / -
--	+/+ *	+/+ *	+/+	+	+/+	+	+/+
--	EA / +	EA / -	+	EA	EA / +	+	EA / +
--	+/+	- / -	NV-	+	- / NV-	-	+/+
--	- / -	+ / NV-	NV- / NV-	+	- / -	+	+/+
--	+/+	- / -	+/+	+	- / -	-	+/+
-	NV- / - / -	- / - / -	+/+/+	- / +	NV- / NV- / NV- / -	- / -	- / NV- / -
--	+/+/+	+/+/+	+ / NV- / NV-	+	+/+/+	NV- / + / NV-	+/+/+
-	- / NV-	- / -	- / -	NV-	- / -	- / -	- / -
--	- / - / -	- / - / -	- / - / - / -	+	- / - / NV-	- / -	- / - / -
--	+/+	- / -	+/+	+	- / -	-	NV- / NV-
--	+/+	+/+ *	+/+/+	+	+/+	+/+ *	+/+
--	+/+/+	+/+/+/+	+/+	+	+/+/+/+	+/+	+/+/+
--	- / -	- / -	-	+	- / -	-	- / -

Thành Viên Ban Lập Pháp	Điểm	AB 423	AB 1232	AB 1628	SB 160
Cristina Garcia (D-58)	85%	+/+/+	NV-/NV-/+	+/+/+	+
Eduardo Garcia (D-56)	94%	+/EA/+	+/EA/+	+/+/+	+/+/+*
Mike Gipson (D-64)	95%	+/+	+/NV-	+/+	NV-/+
Todd Gloria (D-78)	100%+	+/+*	+/+*	NV-/+	+*
Lorena Gonzalez (D-80)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+/+	+/+
Adam Gray (D-21)	42%	NV-/+	-/+	+/+	+/+
Timothy Grayson (D-14)	91%	NV-/+	+/+	+/+	+
Chris Holden (D-41)	100%+	+/+	+/+	+/+/+	+
Jacqui Irwin (D-44)	86%	+/+	+/+	+/+	+
Reginald Jones-Sawyer (D-59)	94%	+/+	+/+	+/+	+/+
Ash Kalra (D-27)	94%	+/+	+/+	+/+/+	+
Sydney Kamlager-Dove (D-54)	92%	+/+	+/+	+/+	+
Kevin Kiley (R-06)	21%	-/-	-/+	-/-/-	+
Tom Lackey (R-36)	19%	-/-	-/+	-/-	+/+
Marc Levine (D-10)	100%+	+/+	+/+	+/+	+
Monique Limón (D-37)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+*	+*
Evan Low (D-28)	89%	NV-/+	+/+	+/+	NV-/+
Brian Maienschein (D-77)	87%	+/NV-/+	+/+/+	+/+/+/+	+/+
Devon Mathis (R-26)	15%	-/-/-	NV-/-/+	-/-/-	+/+
Chad Mayes (R-42)	43%	NV-/NV-	-/+	-/-	+
Kevin McCarty (D-07)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+
Jose Medina (D-61)	93%	+/+	+/+	+/+	+
Melissa Melendez (R-67)	13%	-/-/-	-/-/-	-/-/-	+/+
Kevin Mullin (D-22)	100%	+/+	+/+	+/+	+
Al Muratsuchi (D-66)	97%	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+
Adrin Nazarian (D-46)	100%+	+/+	+/+	+/+	+
Jay Obernolte (R-33)	21%	-/-/-	+/+/+	-/-/-/-	+
Patrick O'Donnell (D-70)	84%	+/+	+/+	+/+	NV-/NV-
Jim Patterson (R-23)	13%	-/-	-/NV-	-/-	+
Cottie Petrie-Norris (D-74)	74%	+/+/+	+/+/+	+/+/+/+	+/+
Bill Quirk (D-20)	96%	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+

SB 25	AB 508	AB 857	SB 210	AB 392	AB 1482	SB 307	AB 142
--	+/+/+	-/-	+/+	+	NV-/+	+/+	+/+/+*
--	+/EA/+	+/+/+	+/+	EA	+/EA/+	EA/NV-	+/EA/+
--	+/+	+/+*	+/+	+	+/+	+	+/+
--	+/+	+/+	+	+	+/+/+	+	+/+
+	+/+/+	+/+/+*	+/+*	+	+/+/+*	+/+	+/+/+
--	NV-/NV-	-/-	-	+	-/-	-	NV-/NV-
--	+/+	NV-/NV-/-	+/+	+	+/+*	+	+/+
--	+/+/+	+/+	+	+	+/+	+	+/+/+
--	+/+	+/+	-	+	+/-	+	+/+
-	+/+	+/+	+	+/+*	+/+*	+	+/+
-	+/+/+	+/+*	+	+	+/+*	+	+/+
--	+/+	-/NV-	+	+/+	+/+	+	+/+
--	-/+	-/-	-	NV-	-/-/-	-	-/-
--	NV-/-/-	-/-/-	-	-/+	-/-	-	-/-
--	+/+	+/+	+	+	+/+	+	+/+
--	+/+	+/+/+	+/+	+	+/+/+	+/+	+/+
--	+/+	+/+	+	+	-/+	+	+/+
--	+/+/+	NV-/+/+	+/+	+	+/+/+/NV-	+/+	NV-/NV-/NV-
--	-/-/-	-/-	-/-	NV-	-/-	-/-	-/-/-
--	NV-/NV-	NV-/NV-	NV-	+	-/-	-	+/+
--	+/+	+/+*	+/NV-	+	+/+*	+/+	+/+
--	+/+	-/NV-	+/+	+	+/+	+	+/+
--	-/-/-	-/-/-	-	NV-	-/-	NV-/	NV-/
--	+/+	+/+	+	+	+/+	+	+/+
--	+/+/+	NV-/+	+/+	+	+/+	+/+	+/+/+
--	+/+	+/+*	+/+	+	+/+*	+	+/+
--	-/-/-	-/-/-	-/-	+	-/-/-	EA/-	-/-/-
--	+/+	+/+	+/+	+	NV-/NV-	-	+/+
--	-/-	-/-	-	NV-	-/-	-	-/-
--	+/+/+	NV-/-/-	+/+	+	NV-/-/-	+/+	-/-/-
--	+/+/+/+	+/NV-/NV-	+/+	+/+	+/+/+	+/+	+/+/+/+

Thành Viên Ban Lập Pháp	Điểm	AB 423	AB 1232	AB 1628	SB 160
Sharon Quirk-Silva (D-65)	64%	+/+	+/+	+/+	+/+
James Ramos (D-40)	69%	+/+	+/+	+/+	+
Anthony Rendon (D-63)	100%+	+/+	+/+	+/+	+
Eloise Gómez Reyes (D-47)	98%	+/+	+/+*	+/++	+
Luz Rivas (D-39)	90%	+/+	+/+	+/+	+
Robert Rivas (D-30)	100%	+/++	+/++	+/++*	+/++
Freddie Rodriguez (D-52)	93%	+/+	+/+	+/+	+
Blanca Rubio (D-48)	67%	+/+	+/+	+/+	+/+
Rudy Salas (D-32)	61%	+/+	+/+	+/+	+/+
Miguel Santiago (D-53)	100%+	+/+	+/+	+/+	+
Christy Smith (D-38)	91%	+/+	+/+	+/+	+
Mark Stone (D-29)	100%+	+/++	+/++	+/+	+
Phil Ting (D-19)	100%+	EA/+	+/+	+/+	+
Randy Voepel (R-71)	15%	-/-	-/-	-/-	+
Marie Waldron (R-75)	11%	-/-	-/-	-/-	+
Shirley Weber (D-79)	100%+	+/+	+/+	+/+	+
Buffy Wicks (D-15)	100%+	+/+	+/+	+/++	+
Jim Wood (D-02)	100%	+/+	+/+	+/+	+

BẢNG ĐIỂM CEJA NĂM 2019 - CẢ					
Thành Viên Ban Lập Pháp	Điểm	AB 423	AB 1232	AB 1628	SB 160
Benjamin Allen (D-26)	94%	+/+	+	+/+	+/++
Bob Archuleta (D-32)	87%	+	+	+	+/++*
Toni Atkins (D-39)	95%	+	+	+	+/+
Patricia Bates (R-36)	21%	-/-/-	+/+	-/-	+/++
Jim Beall (D-15)	100%+	+/+	+	+	+/+
Andreas Borgeas (R-08)	23%	-	EA/+	NV/-	+/++
Steven Bradford (D-35)	90%	+/+	+/+	+	+/+/++
Anna Caballero (D-12)	82%	+	+	+	+/+
Ling Ling Chang (R-29)	36%	-	+	+	+/++
Brian Dahle (R-01)	31%	-/-	+	-	EA/+
Bill Dodd (D-03)	95%	+	+	+	+/++*

SB 25	AB 508	AB 857	SB 210	AB 392	AB 1482	SB 307	AB 142
--*	+/+	-/-	NV-	+	+/-/+	-	NV/-
--	+/+/+	NV-/-	+	NV-	-/-	+	NV-/NV-
--	+/+	+/+	+	+	+/+	+	+/+
--	+/+	NV-/+	+	+	+/+	+	+/+
-	+/+/+	+/+/+*	+	+	+/+	EA*	+/+
--	+/+/+/+	+/+/+/+	+ /NV-	+	+/+/+*	+/+	+/+/+
--	+/+	NV-/NV-	+	+	+/+	+	+/+
--	+/+	- /NV-	-	+	-/-	NV-	+/+
--	+/+	-/-	NV-	+	-/-	-	+/-
--	+/+	+/+*	+	+/+	+/+*	+	+/+*
--	+/+	+/+	+	+	-/-	+	+/+
--	+/+	+/+/+*	+/+	+	+/+	+/+*	+/+
--	+/+	+/+*	+	+	+/+*	+	+/+
--	+/ -/-	-/-	-	NV-	-/-	-	-/-
--	-/-	-/-	-	NV-	-/-	-	-/-
--	+/+	+/+/+	+	+	+/+	+	+/+
--	+/+	+/+/+*	+	+/+	+/+*	+	+/+
--	+/+	+/+	+	+	+/+	+	+/+

CÁC THỬ NGHIỆM SĨ CALIFORNIA							
SB 25	AB 508	AB 857	SB 210	AB 392	AB 1482	SB 307	AB 142
-/-	+/+	+	+/+/+/+	+	+	+/+*	+/+
-	+	+	+/+	+	NV-	+	+
-	+	+	+/+	+	+	+	+
-/-	NV/-	-/-	-/-/-/-/-	NV-	-/-	-/-	NV-/-
+	+/+	+/+*	+/+/+	+	+	+	+/+
-/-	-	NV-	-/-	EA	EA/-	NV/-	-
-	+	+/+/+	+/+/+	+/+*	+/+	+ /NV-	+/+
-/-*	NV-	EA/+	+/+	+	+	NV-/+	+
-	NV-	-/-	-/-	+	-	-	-
--	-/-/-	-/-	-/-	+	-/-	--	- /NV/-
-	+	+	+/+/+	+	+	NV-	+

Thành Viên Ban Lập Pháp	Điểm	AB 423	AB 1232	AB 1628	SB 160
Maria Elena Durazo (D-24)	87%	+/+	+/+/+	+/+	+/+
Cathleen Galgiani (D-05)	72%	+	+	+	+/+/+*
Steven Glazer (D-07)	92%	+	+	+	+/+/+
Lena Gonzalez (D-33)	100%	+	+/+	+/+	EA/+
Shannon Grove (R-16)	25%	-	+	-	+/+
Robert Hertzberg (D-18)	90%	+/+	+	+	+/+
Jerry Hill (D-13)	93%	+/+/+	+/+	+/+	+/+/+
Ben Hueso (D-40)	87%	+	+	+	+/+/+
Melissa Hurtado (D-14)	68%	+/+	+	+	+/+
Hannah-Beth Jackson (D-19)	100%+	+	+/+	+/+	+/+*
Brian Jones (R-38)	17%	-/-	+/+/EA	-/-	+/+/+/+
Connie Leyva (D-20)	100%+	+	+	+	+/+
Mike McGuire (D-02)	100%	+/+	+	+	+/+
Holly Mitchell (D-30)	100%	+	+	+	+/+
Bill Monning (D-17)	99%	+	+/+	+/+	+/+
John Moorlach (R-37)	32%	NV-/-	+	-	+/+
Mike Morrell (R-23)	18%	-	+	-	+/+
Jim Nielsen (R-04)	22%	NV-/-	+	-	+/+/+
Richard Pan (D-06)	86%	+	+	+	+/+
Anthony Portantino (D-25)	93%	+/+	+/+	+	+/+/+/+
Richard Roth (D-31)	88%	+	+	+	+/+
Susan Rubio (D-22)	86%	+	+	+	+/+/+
Nancy Skinner (D-09)	97%	+/+	+	+/+	+/+
Henry Stern (D-27)	96%	+/+	+/+	+/+/+	+/+
Jeff Stone (R-28)	17%	-	+	-/-	+/+
Thomas Umberg (D-34)	79%	+	+/+	+/+	+/+
Bob Wieckowski (D-10)	100%+	+/+/+	+/+/+	+/+/+	+/+/+
Scott Wiener (D-11)	94%	+/+	+	+	+/+/+
Scott Wilk (R-21)	33%	-	+	+	+/+/+

SB 25	AB 508	AB 857	SB 210	AB 392	AB 1482	SB 307	AB 142
+	+	+/+/+	+/+	+	+/+/+*	NV-	+/+
-	+	+	-/-	+	NV-	-	+
-*	+	+	+/+	+	+	+	+
--	+	+	+	+	+/+	--	+
-	-	-	-/-	+	-	-	-
-	+/+	+/NV-	+/+	+	+	+/+	+/+
-/-	+/+	+/+*	+/+/+/+/+	+	+/+	+/+	+/+/+
-	+	+/+*	+/+	+	+	NV-/NV-	+
-	+/NV-	-/-	+/+	+	NV-	NV-	+/+
NV+/+	+	+	+/+	+/+	+/+	+/+	+
-/-	-	-/-	-/-	-	-/-	-/-	-/-
+	+	+	+/+*	+	+	+	+
+	+/+	+/+	+/+/+	+	+	+	+/+
NV+	+	+	+/+	+/+*	+	+	+
NV+/NV+	+	+	+/+	+	+/+*	+/+	+
-	NV-/NV-	-/-	-/-	+/+	NV-	-	NV-/NV-
-	-	-	-/-	NV/-	-	-	-
-	NV/-	-/-	-/-	NV-	-	-	NV/-
-	+	NV-	+/+	+	+	+	+
-	+	+/+/+	+/+/+	+	+/+	+/+*	+/+
-	+	NV-	+/+/+	+	+	+	+
-	+	+	+/+/+	+	+	NV-	+
-/NV+	+/+	+	+/+/+/+/+	+/+*	+	+	+/+
+/NV+/NV+	+/+	+	+/+/+/+	+	+/+	+/+	+/+
-/-	+/+	-	+/+/+/+	+	-	-	-
-/-	+	+	+/+/+	+	NV-/NV-	+	NV-
+/+/+	+/+	+/+*	+/+/+/+/+/+	+	+/+/+	+/+	+/+/+
-	+/+	+/+*	+/+	+/+	+	+	+/+
-	-	-	-/-	+	-	-	-



Liên hệ với chúng tôi

Liên Minh Công Lý Môi Trường California

1107 9th Street, Suite 901
Sacramento, CA 95814
ceja@caleja.org

www.caleja.org

Xác Nhận

Tác giả chính: Tác giả chính: Katie Valenzuela, được hỗ trợ bởi Eddie Moreno, Alexis Sutterman và Diana Vazquez.

CEJA cũng xin chân thành cảm ơn các thành viên của Nhóm lập pháp CEJA đã dành thời gian xem xét tài liệu này: Bahram Fazeli, Ingrid Brostrom, Shina Robinson, Julia Jordan, Michael Rincon và Allen Hernandez.

Ảnh: Brooke Anderson

Thiết kế và bố cục: Design Action Collective

CÁC THÀNH VIÊN VÀ ĐỐI TÁC CỦA CEJA

